

Составитель
Багаутдин Аджаматов

*Кумыкский язык.
Перспективы
развития
в условиях
глобализации*



Багаутдин Аджаматов
Кумыкский язык.
Перспективы развития
в условиях глобализции

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=56557894

ISBN 9785005112316

Аннотация

Настоящая книга раскрывает актуальные проблемы, связанные с сохранением родного языка кумыков – одного из коренных народов Дагестана, Чечни и Северной Осетии. В ней представлены исторические сведения и сделан детальный анализ положения дел, складывающихся в настоящее время. На основе опыта отечественных и зарубежных специалистов даны рекомендации по решению данного вопроса.

Содержание

Багаутдин Аджаматов	5
КУМЫКСКИЙ ЯЗЫК	6
Махачкала – 2020	7
Язык дружбы	22
О ПРОБЛЕМАХ СОХРАНЕНИЯ РОДНОГО ЯЗЫКА	25
Последствие исчезновения родного языка	33
РЕЗОЛЮЦИЯ	65
Конец ознакомительного фрагмента.	82

Кумыкский язык. Перспективы развития в условиях глобализции

Составитель Багаутдин Аджаматов

ISBN 978-5-0051-1231-6

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

القرآن الكريم

Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного

Багаутдин Аджаматов

**КУМЫКСКИЙ ЯЗЫК
ПЕРСПЕКТИВЫ
РАЗВИТИЯ В УСЛОВИЯХ
ГЛОБАЛИЗАЦИИ**

Махачкала – 2020

КРАЕВЕДЧЕСКОЕ ОБЩЕСТВО «АНЖИ-КАЛА»
ОБЩЕСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ «АТАКЪУМУКЪ»

Аджаматов Б. А. Кумыкский язык. Перспективы развития в условиях глобализации. 2020

Султанмурадов А. М. – редактор, заведующий кафедрой литератур народов Дагестана ФГБОУ ВПО «ДГУ», кандидат филологических наук, доцент.

Джамалов Ю. С. – руководитель проекта, исследователь, общественный деятель.

Настоящая книга раскрывает актуальные проблемы, связанные с сохранением родного языка кумыков – одного из коренных народов Дагестана, Чечни и Северной Осетии. В ней представлены исторические сведения и сделан детальный анализ положения дел, складывающийся в настоящее время. На основе опыта отечественных и зарубежных специалистов, даны рекомендации по решению данного вопроса. В книге представлены положения из законов Российской Федерации и международных правовых актов, закрепляющие права малочисленных, коренных народов на использование и охрану родного языка.

ВЫСКАЗЫВАНИЯ ИЗВЕСТНЫХ ЛИЧНОСТЕЙ О КУМЫКАХ И КУМЫКСКОМ (ТЮРКСКОМ) ЯЗЫ- КЕ

*В XI веке нанаречиях тюркского языка говорили «все на-
роды от лазоревых волн Мраморного моря и лесистых скло-
нов Карпат до джунглей Бенгалии Великой Китайской сте-
ны».*

С. Т. Катанчиев Александр Невский – правнук
кипчакского (половецкого) хана Котяна. Нальчик, 2008

*Кумыки – тюркоязычный народ Дагестана, связанный
со всемирным тюркским населением... Границы этого насе-
ления – от Якутии до Бельгии Америки. Кумыки могут го-
ворить безпереводчика с турками, узбеками, казахами, кир-
гизами...*

Семен Липкин, поэт, переводчик

*Кумыки в период арабских завоеваний в VIII веке образова-
ли доминирующее большинство населения в регионе Каспия.
В тот период бассейн реки Миджик уже назывался Кумы-
кистан. Кумыки—потомки хазар на Северном Кавказе.*

Энциклопедия «Британика». 1988

Кумыкская равнина (Къумукътюз) – одно из древних на-

званий этой части (а может быть, и в целом) Северо-Кавказских (Прикаспийских) степей, простиравшихся от Дербента на юге и до Азова на северо-западе Итиля (Волги) на северо-востоке. Степь эта в арабо-персидских источниках носила разные названия: Дешт-и-Хазар, Дешт-и-Кыпчак, а в западно-европейских – Коминиа, Комукланд, Таркуасия, Тюмен и т.д..

Абас Дациев, писатель-историк, ЧР

Можно предположить, что кумыки составляли крупное тюркское племя, ибо оно упоминается в истории (388 г.), наряду с такими крупными племенными образованиями, как гунны и тюмени.

Е. Х. Паркер «Тысяча лет татарам», Нью-Йорк, 1924

Если взглянуть на историю до н.э., обнаружим среди народов Кавказа крупное племя кумыков.

Тарих-аль-Кафказ. (История Кавказа) Истамбул, 1912, С.254

«...Впрочем, зная кумыкский язык, можно разговаривать не только по всему Дагестану и во всех мусульманских провинциях на Кавказе, но и в Крыму, Казани, Персии и Турции...».

П. П. Г. Пржецлавский Российский исследователь XIX века, участник Кавказской и русско-турецкой войны (1877—1878)

«...Татарский язык, с которым, как с французским, можно пройти из конца в конец всю Азию».

А. Л. Бестужев-Марлинский

Начал учиться по-татарски, язык которого здесь (на Кавказе) и вообще в Азии необходим, как французский в Европе...

М. Ю. Лермонтов

Из племени, говорящих татарским языком, более всех понравились кумыки, как по определенности и точности, так и по близости к европейской цивилизации, но главное я имел в виду то, что они живут на фланге Кавказской линии, где кроме своего языка, все племена говорят и по-кумыкски.

Т. Т. Макаров

Начал учиться по-кумыкски. «Кумыцкий» язык – тюркское наречие, на котором говорят татары, кумыки.

Л. Н. Толстой

В эпоху, к которой относятся события, описанные в «Хаджи-Мурате», многочисленные мелкие племена, населявшие Кавказ, не имели одного общего языка, а каждое племя говорило на своем собственном наречии. Всех наречий насчитывалось около шестидесяти. Но для сношений племен между собой существовал татарский язык в двух его разветвлениях:

- на юго-восточном Кавказе – адирбеджанский;*
- на северо-восточном – кумыкский.*

Почти каждый горец имел кое-какие познания в межплеменном языке, как и в языках соседних племен.

Л.Н.Толстой. Полн. собр. соч. Т.35. М.,1950.
(«Словарь горских слов» к повести «Хаджи-Мурат»)

Почти тысячу лет господствовавшие среди народов степи тюркские языки – кумыкский и татарский – служили, подобно суахили в Восточной Африке или французскому среди аристократий Европы, общей lingua franca на многонациональном Северном Кавказе. Когда ввиду геополитических перемен Великая степь Евразии перестала быть пограничем, на смену тюркским наречиям в качестве языка межнационального общения пришел русский.

Георгий Дерлугьян, историк, профессор

Нью-Йоркского университета, США

—
– *«На хазарских землях в эпоху Золотой Орды общеупотребительным тюркским языком был т. н. Lingua Cumanica, базисными наречиями которого по многим признакам следует считать кумыкский и караимский диалекты».*

—
– **А. Дубински**, польский тюрколог (XX в.)

—
– *«Представлять историю и язык этих народов как продолжение истории и языка только куманов нет никаких оснований; ибо многие лингвистические факты карачаево-балкарского, кумыкского и крымско-татарского языков древнее языка куманского словаря».*

—
– **М. А. Хабичев**, тюрколог

– *Обратить особое внимание на преподавание в Кавказской гимназии (Ставрополь ред.) татарского языка (собственно кумыкского наречия, считающегося образцовым), требуя непременно изучения онаго от всех учеников.*

– *М. А. Хабичев, тюрколог*

—
—
– *«Имена провинциальные Дагестан. Народ называется... кумыками. Язык. Татарской с турецким помешанной, что с обеими народами говорить можно, который язык употребляется и в даль подле моря между народом до Гиляни».*

—
– *Иоганн Густав Гербер (1734)*

– «Кумыкский язык, принадлежащий к одной из ветвей тюркского языка, приобрел решительное первенство между языками прочих племен северокавказских. Изучение его может способствовать к передаче соседним жителям европейских понятий и служит таким образом проводником европейской мысли в недра Кавказа».

– **Иосиф Адамов**, тюрколог (1852)

– «Еще в начале века тюрки понимали друг друга лучше, и можно было совершить путь от Будапешта до Пекина, общаясь только на тюркском языке».

– **А. Вамбери**, венгерский тюрколог (1885)

– «Как народ более культурный кумыки всегда пользовались большим влиянием на соседних горцев, для которых их язык весьма близко стоящий к другим тюркским наречиям Северного Кавказа, служит языком международных сношений».

Л. Лопатинский (1893)

– «Кумыкский справедливо считается *Lingua Franca* Северного

Кавказа».

– Г. Рамstedт, финский тюрколог (1903)

Как народ более культурный, кумыки всегда пользовались большим влиянием на соседних горцев-аборигенов, для которых их язык, весьма близко стоящий к другим тюркским наречиям Северного Кавказа, служит языком международных сношений.

Л. Лопатинский

...Почти во всем Дагестане тюрко-татарский язык считается, так сказать, интернациональным.

К. Ф. Ган

Татарский язык является самым важным языком в сношениях с многочисленными народами Кавказа. С ним можно было быть понятным везде, где русский язык был недостаточен.

Фридрих Боденштедт

Кумыкский, наряду с караимским, карачаево-балкарским, крымско-татарским языками, в своей основе имеет общие исторически отложившиеся болгарские, хазарские черты.

Н. А. Баскаков

Кумыкский язык для Северного Кавказа, как азербайджанский для Закавказья, был своеобразным языком, международным.

А. Кононов, академик

Язык кумыков, ныне один из самых развитых тюркских языков мира, язык богатой литературы, фольклора, театра и искусства.

Э. Гюрсой-Наскали, турецкий тюрколог

Кумыкский – один из древнейших тюркских языков Кавказа...

П. Юрканкаллио, финский тюрколог

Язык кумыкский, тюркского наречия, с небольшими различиями используется во всем Кавказском крае. Зная этот язык, можно путешествовать аж до Индии, и везде можно на нем говорить, точно так же, как на французском в Европе.

Михал Бутовт-Анджейкович, польский писатель-историк, 1877

Язык кумыков, ныне один из самых развитых тюркских языков мира, язык богатой литературы, фольклора, театра и искусства...

М.-Э. Расулзаде, азербайджанский государственный и общественно-политический деятель (KafkasiyaTurkleri.Istanbul. 1928)

Находясь вовремя своих близких и отдаленных походов в частых сношениях с Азией и сливаясь насевере со славянскими и туранскими племенами, предки кумыков – хазары – со входившими в их состав различными элементами Кавказа, естественно, были проводниками культуры из Азии в Европу и обратно.

С. Липкин, поэт, переводчик

Кумыкский наряду с карачаевским, балкарским, караимским, крымско-татарским является тюркским языком, сформировавшимся уже в до монгольскую эпоху, т.е. до XII века.

А. Самойлович, русский тюрколог (1926)

Кумыкский язык, как азербайджанский южнее Дербента, выполняет роль международного языка на всем Северном Кавказе.

В. Жирков, академик (1928)

Многие документы XVI—XIX вв., хранящиеся в Центральном государственном архиве древних актов «кабардинские дела», «чеченские дела», «кумыкские дела», а так же в «кизлярском фонде, хранящемся в Махачкале, свидетельствуют о том, что кумыкский язык народы Северо-Восточного Кавказа широко использовали и в деловой переписке. Изучение этих документов позволило бы раскрыть многие стороны истории не только кумыкского народа, но и народов Северо-Восточного Кавказа.

А. Кандауров, профессор, доктор исторических наук

Кумыкский язык является «международным» почти всего Северного Кавказа (от Каспийского моря до Кабарды включительно, азербайджанский господствует в большей части Закавказья (кроме Черноморского побережья) а кроме того, в Турецкой Армении, Курдистане и в Северной Персии.

Н. С. Трубецкой

«Родной язык является тем феноменом, который стимулирует народную духовную силу к постоянной деятельности. Родной язык и духовные силы народа и личности функционируют не раздельно друг от друга и не последовательно один за другим, а составляют единую и нераздельную деятельность разума».

В. Гумбольдт

«Не знающие родной язык, ставшие интеллигентами, говорящими на другом языке, бывают смешны. У них привязанность к собственной среде минимальна. Они отходят от одной среды, но и в другую не могут войти полностью».

М.Э.Расул-заде

Самая большая ценность народа – язык, язык, на котором он пишет, говорит, думает. Думает!

Д. Н. Лихачев

Кумыки на Северо-Восточном Кавказе одними из первых приняли ислам. Это относится к VIII—IX вв. И именно к концу этого периода относится частое упоминание устойчивого кумыкского этнонима в форме «кумук» наряду и вместе с «хазар». Исчезновение названия хазар и «появление вместо него названия кумук связано с принятием магометанства» и образованием «хазаро-кумыкской» народности.

И. Пантюхов. О кумыках. Тифлис, 1895

...Кумыки с давних времен пользовались большим авторитетом среди горцев, и кумыкские каганы и шамхалы обыкновенно стояли во главе всех воинственных походов восточных горцев на Закавказский край. Находясь во время своих близких и отдалённых походов в частых сношениях с Азией

и сливаясь на севере со славянскими и с туранскими племенами, предки кумыков – хазары, со входившими в состав их различными элементами Кавказа, естественно, были проводниками культуры из Азии в Европу и обратно...

И.И.Пантюхов. О кумыках. Спб., 1895

Ядро кумыкского языка сформировалось в VII—X вв. в недрах Хазарского государства и сложился на хазаро-булгарском субстрате путем последующего напластования на это ядро в дальнейшем огузо-кипчакского субстрата.

Б. Чобан-Заде, тюрколог (1927)

Кумыки раньше других народностей Дагестана столкнулись с европейской культурой, имели связь с родственным им тюрко-татарским миром. Все эти обстоятельства благоприятствовали культурному, разумеется, относительно, развитию кумыков. На этой почве возникает и своя интеллигенция, являющаяся в большинстве своем идеологом молодой кумыкской буржуазии (эпоха мировой войны и первые годы революции), и художественная литература.

«Литературная энциклопедия». Т. 5. – М., 1931

...процесс формирования племен, из которых сложилась

кумыкская раннефеодалная народность, происходил преимущественно на территории Северо-Восточного и центрального Кавказа.

К. Гюнер, этнолог

Не вызывает сомнений, что кумыки, будучи близкими по языку к хазарам, в процессе длительной истории обогатили свой язык за счёт хазарского языка, сохранив своё этническое название «кумык». По мнению некоторых исследователей истории хазар, кумыков следует считать потомками хазар.

М. Г. Магомедов «Образование Хазарского кагана». М., 1983

Язык дружбы

О популярности кумыкского языка среди горских народов Дагестана говорит Р. Гамзатов в своей книге «Мой Дагестан», который пишет, что раньше во время сватовства говорили, расхваливая жениха: *«Он знает кумыкский язык, и это значило, что жених— очень знающий человек, с таким не пропадешь»* (Расул Гамзатов. *Мой Дагестан* М., 1981. С.338).

В Дагестане очень много людей, которые хорошо знают кумыкский язык. Долгие годы кумыкский язык был языком межнационального общения не только в Дагестане, но и на Северном Кавказе. Представители многих народностей познакомились между собой на этом языке. Видимо, поэтому кумыкский язык часто называли языком дружбы. Кумыкский язык представлял и представляет большой интерес для многих ученых, писателей. Хорошо знал кумыкский язык великий русский писатель Л.Н.Толстой, который не только владел бытовым языком, но и писал и читал по-кумыкски. Об этом он пишет в своих письмах.

Русский поэт М. Ю. Лермонтов в 1837 году, находясь на Кавказе, писал своему другу С. А. Раевскому о том, что начал изучать кумыкский язык, который здесь и вообще в Азии необходим как французский в Европе. М. Ю. Лермонтов интересовался кумыкским языком еще будучи сту-

дентом Московского университета (1828—1832 гг.). Тогда здесь учились дети кумыкских шамхалов, с которыми поэт дружил. Ввиду важности кумыкского языка, язык этот изучали многие офицеры, направляемые служить на Кавказ. Указом царя Николая I в 1829 году кумыкский язык преподавался практически во всех училищах Северного Кавказа (Ново-Черкасск, Георгиевск, Моздок, Кизляр, Ставрополь и т.д.)

Газета «Литературная Россия» (8 сентября 1939 года) писала, что на кумыкском языке могут изъясниться более 100 миллионов людей на планете. За прошедшие более чем пол века эта цифра в связи с ростом населения значительно увеличилась и составляет более 300 млн. чел.

Кумыкскому языку близки языки многих народов Поволжья, Закавказья, Средней Азии и других регионов на территории бывшего Советского Союза. На этом языке, во всяком случае, схожим с ним, говорят многие народы Европы и Азии. Все народы Средней Азии, за единственным исключением таджиков говорят непонятных кумыкам – тюркских языках, это казахи, узбеки, киргизы, туркмены, каракалпаки и др. Тюркским и народами на Северном Кавказе, кроме кумыков, являются балкарцы и карачаевцы. Очень близок к кумыкскому языку язык гагаузов, которые живут в Молдавии и имеют свою автономную область.

В Прибалтике и Крыму живет тюркский народ – караимы. Тюркским народом Закавказья являются азербайджанцы.

Только в Иране и Афганистане проживают такие тюркские народности, как авшары – 700 тыс. ч., кашкайцы-720 тыс. ч., шахсевены – 300 тыс. ч., карадагцы, нафар, хоросани, гоудари, карагозлу, и др.– 380 тыс. ч. На языке, схожем с кумыкским, говорят следующие народы, живущие на территории России, помимо вышеуказанных: татары, крымские татары, башкиры, чувашаи, алтайцы, ногайцы, якуты (саха), тофалары, тувинцы, хакасы и т. д.

В настоящее время существует десять тюркских государств, включая страны СНГ. Самым крупным тюркским государством является Турция и самой большой тюркской нацией—турки. Турки насчитывают более 80 миллионов человек. Туркам принадлежит большая роль в распространении ислама на огромной территории Азии, Европы и Северной Африки. Эту миссию Турция выполняла как правопреемница Арабского халифата и создала могучую Османскую империю. Распространение ислама сопровождалось также распространением тюркского языка на обширных площадях континента, империя эта распалась после поражения в Первой мировой войне.

О ПРОБЛЕМАХ СОХРАНЕНИЯ РОДНОГО ЯЗЫКА

Нация, которая теряет свой язык, теряет вместе с ним и свою психологию, культуру, память о предках.

Д. С. Лихачев

Да выучи ты хоть десять языков, постигни множество наук, но если ты не знаешь родного языка, не знаешь культуру и историю своего народа, не живешь его жизнью, то ты просто дикарь.

Н.В.Григорьев

Уважение к минувшему – вот черта, отличающая образованность от дикости.

А.С.Пушкин

Язык народа, бесспорно, главнейший и неисчерпаемый родник наш.

В.И.Даль

Тот, кто не уважает родную речь, не уважает родного народа.

Иван Мележ

Язык народа – лучший, никогда не увядающий и вечно

вновь распускающийся цвет всей его духовной жизни.

К.Д.Ушинский

Наказанием за гражданскую пассивность является власть злодеев.

Платон

Реалии жизни таковы, что на нашей планете происходит ускоренными темпами объединение экономик большинства стран и универсализация культур народов мира. Глобализация – процесс всемирной экономической, политической, культурной и религиозной интеграции и унификации.

Глобализация является характерной чертой процессов изменения структуры мирового хозяйства, понимаемого как совокупность национальных хозяйств, связанных друг с другом системой международного разделения труда, экономических и политических отношений, путем включения в мировой рынок и тесного переплетения экономики на основе транснационализации и регионализации. На этой базе происходит формирование единой мировой сетевой рыночной экономики – геоэкономики и ее инфраструктуры, разрушения национального суверенитета государств, являющихся главными действующими лицами международных отношений на протяжении многих веков. Мировая интеграция стран происходит также в политической и культурной сферах. Понятие глобализации связано с постепенным разруше-

нием всех барьеров и границ и созданием единого общества.

Имеются как сторонники глобализации, так и ее противники. К плюсам глобализации относят:

- приобщение значительной части населения земли к достижениям западной цивилизации;
- преодоление народами национальной и этнической замкнутости;
- более высокую производительность труда;
- большие возможности людей для самореализации;
- более удобную, комфортную, свободную жизнь миллионов людей;
- возросшую возможность для культурного обмена между народами.

От глобализации выигрывают развитые страны Западной Европы, Северной Америки, Австралия, Япония, чьи крупные финансово-промышленные комплексы и двигают этот процесс и заинтересованы в нём. Именно решениями проблем, возникающими в процессе глобализации, занимаются многочисленные международные институты власти: ООН, ЕС, ВТО, МВФ.

К минусам глобализации относятся:

- разрушение вековых укладов жизни народов;
- разрушение привычной социально-культурной среды;
- разрушение привычных, сложенных десятилетиями и столетиями систем законов и порядка;
- взаимосвязь экономик становится причиной экономи-

ческой нестабильности, потому что кризис в одной стране тут же негативно сказывается на положении дел в других странах;

– разрушение сельских общин приводит к разрушению привычного образа жизни, вековых традиций, что так же способствует люмпенизации населения, резкому разделению общества на бедных и богатых, создает в этих странах протестный потенциал, порождающий постоянную социальную и политическую нестабильность;

– глобализация способствует всё большему отставанию слаборазвитых стран от богатых и успешных. Отстающие государства превращаются в источник социальных, политических, экономических, военных вызовов для более благополучной части.

Люди постепенно отказываются от национальных традиций, переходят к общемировым стереотипам и культурным ценностям. Глобализация культуры затронула все сферы, начиная со школьного образования и заканчивая областью развлечений и моды. Во всем мире стали одеваться примерно одинаково, похожим образом проводить досуг и полюбили блюда, пришедшие из кухонь других народов.

Одним из проблем, порожденных глобализацией, является проблема сохранения родных языков. Всего атлас ЮНЕСКО признает исчезающими 2,5 тысячи языков из 6 тысяч, существующих в мире. Насчитывается 199 языков, на которых говорят не более чем по десять человек. В последние

несколько десятков лет полностью исчезли 200 языков, отмечается в материале агентства Associated Press. Каждую неделю в мире умирает по одному языку. В большинстве случаев вместе с языком в историю уходят говорящий на нем народ и его культура.

ЮНЕСКО рассчитывает жизнеспособность языков по 9 критериям, в том числе по числу носителей, передаче языка от поколения к поколению, доступности учебных материалов, отношению к языку внутри общества. Далее все языки классифицируются по 6 категориям: «находится в безопасности», «положение вызывает опасение», «язык находится под угрозой исчезновения», «язык находится в серьезной опасности», «язык находится в критическом состоянии», «язык исчез».

136 языков в России находятся в опасности, и 20 из них уже признаны мертвыми. Такие цифры приводятся в интерактивном [Атласе исчезающих языков мира](#), опубликованном на сайте ЮНЕСКО. Если рассматривать карту российских языков, то помимо 20 исчезнувших языков в России еще 22 считаются находящимися в критическом состоянии, 29 – в серьезной опасности. Под угрозой исчезновения оказались 49 языков.

Некоторые из этих данных показывают, что за период жизни последних трех поколений людей из 6000 существующих в мире языков уже исчезли более 200. 538 находятся в критическом положении, 502 языкам угрожает серьезная

опасность, 651 находятся в опасности и 607 – в состоянии неустойчивости.

Как отметил генеральный директор ЮНЕСКО Коитиро Мацуура, «исчезновение языка влечет за собой исчезновение многочисленных форм нематериального культурного наследия и, в особенности, драгоценного наследия традиций и устных форм выражения общин – поэзии и легенд, даже поговорок и шуток. Утрата языков наносит ущерб связи между человечеством и биологическим разнообразием, поскольку языки являются носителями богатейших знаний о природе и Вселенной».

Участники международной конференции лингвистов, проходившей под эгидой ЮНЕСКО в Лейпциге, утверждают, что в истреблении наречий малых и даже средних по численности народов виновата глобализация, тотальное изучение молодежью английского языка. Но, помимо глобализации, эрозии языков способствует и политика правительств, считающих использование языка титульной нации основой единства государства (*В тексте использованы материалы статьи Мехмана Гафарлы,*

«Новые известия», 27 августа 2004 года).

Проблема сохранения родного языка самым серьезным образом, в числе многих других, затронула и кумыкский народ. И это несмотря на то, что сегодня численность кумыков насчитывает более 500 тысяч человек и всего лишь 100 лет

назад, кумыкский язык был языком межнационального общения на всем Северном Кавказе.

Согласно атласу языков ЮНЕСКО, кумыкский язык находится под угрозой исчезновения (категория vulnerable). Это значит, что если не предпринять срочных и решительных мер, то через 3—4 поколения носителей языка практически не останется.

Причины возникновения данной проблемы связаны не только с глобализацией, но и обусловлены целым рядом других факторов:

- программа системы общего образования не обеспечивает возможность полноценного обучения родным языкам;
- отсутствие или ограничение среды, в котором бы использовался родной язык;
- вследствие переселения значительной части горских народов на равнину возникло большое число смешанных по национальному составу поселений, в котором языком общения стал русский язык;
- более 50 процентов кумыков проживают в городах, где общение в основном происходит на русском языке;
- отсутствие понимания у части населения необходимости сохранения родного языка;
- слабая работа представителей научной и творческой интеллигенции, властных структур и общественных организаций в данном направлении, которая больше сводится в часто к формализму;

- отсутствие комплексной, плановой работы, нацеленной на конечный результат;
- низкий уровень национального самосознания.

Как говорил Столыпин, «народ, который не имеет национального самосознания, становится навозом, на котором произрастают другие народы». Каждый должен понимать, что несет личную ответственность за сохранение родного языка, его культуры и традиций, что отрывая детей от духовных истоков народа, он фактически способствует его уничтожению. А это является преступлением перед памятью предков и перед грядущими поколениями. Сегодня перед кумыкским народом, и не только кумыкским, стоит большая задача – сохранить язык, сохраниться как народ. От каждого из нас зависит – исчезнет ли наш язык, а значит и народ на этой планете или мы, прочувствовав серьезность ситуации, приложим все возможные усилия для его сохранения.

Последствие исчезновения родного языка

Последствием исчезновения родного языка, его носителей, является, прежде всего, исчезновение народа как такового. Исчезает народ, который существовал в течение многих веков, а порой и нескольких тысяч лет. Огромный пласт духовного наследия, отраженного в литературе на родных языках, становится никому не нужной макулатурой. Язык, культура, традиции каждого народа, каким бы большим или малым он ни был, является составной частью сокровищницы мировой цивилизации.

К.Г.Паустовский писал: *«Человек, равнодушный к своему языку, – дикарь. Его безразличие к языку объясняется полнейшим безразличием к прошлому, настоящему и будущему своего народа».*

По мнению Н.Г.Чернышевского, *«патриот– это человек, служащий своей родине, а родина– это, прежде всего, народ».*

Какие меры должны быть приняты для сохранения родных языков?

– Необходимо добиваться соблюдения законодательных актов по сохранению родных языков, принятых на государственном уровне, в том числе и международных.

– Выйти с предложением в законодательные и исполнительные органы власти о принятии дополнительных мер по решению данного вопроса.

– Представителям научной и творческой интеллигенции необходимо проводить большую работу по доведению до населения складывающейся сложной ситуации по сохранению родного языка, необходимости общения в семьях на родных языках. Разработать комплекс мер по решению данного вопроса с привлечением представителей общественных организаций, в том числе религиозных.

– Координировать работу в данном направлении с представителями других дагестанских народов (и не только), имеющих аналогичную проблему.

– Проводить работу по повышению уровня национального самосознания, как фактора способствующего сохранению родного языка. Необходимо проводить работу по сохранению и развитию культуры и традиций народа, изучению исторического и духовного наследия народа.

– Проводить работу по налаживанию сотрудничества в области языка и культуры с представителями других тюркских народов, которая будет способствовать их сохранению и развитию.

– Ежегодно организовывать фестивали и конкурсы, посвященные родному языку.

– Необходимо популяризировать издания на родных языках: книги, газеты, журналы.

– Необходимо организовывать телепередачи и фильмы (в том числе и детские, включая создание мультфильмов) и видеоролики, с привлечением известных в республике личностей по данному вопросу.

– Одним из факторов, способствующих сохранению родного языка, является мусульманская религия. Сура из священного Корана (49:13) гласит: «О, люди, мы сотворили вас из мужчины и женщины и сделали вас народами и племенами, чтобы вы познавали друг друга». Это говорит о том, чтобы мы общались, изучали быт и культуры друг друга, знакомились с неизвестными нам доселе людьми.

Как говорил в своем выступлении известный богослов, муфтий Татарстана Камиль-хаджи Самигуллин, «родной язык – это аманат, данный (вверенный) нам на ответственное хранение Всевышним Аллахом. Человек, не прилагающий усилий к сохранению родного языка, обучению детей и внуков, является не выполнившим поручение Аллаха».

Исходя из вышесказанного следует, что распространение исламских приоритетов и ценностей – света ислама, является не только прямой обязанностью каждого мусульманина, но и фактором способствующим сохранению языка и его нравственного оздоровления.

Как говорил Расул Гамзатов, «когда люди теряют родной язык, они из народа превращаются в «население», в серую безликую массу. Превращаются в «иванов, не помнящих родства». Всем известно и другое высказывание Расула

Гамзатова: «Если мне скажут, что завтра исчезнет мой язык, то я готов умереть сегодня». Вот яркий пример гражданской позиции, патриотизма, любви к своему языку, своему народу.

В прошлые века о кумыках писали: *«Где бы ни находился кумык, в какие бы далеки края ни забрасывала его судьба, он никогда не теряет связи с родным краем, со своим народом, не теряет своего языка и обычаев, сделает все, чтобы приумножить силу и славу своего народа».*

Сегодня, к большому сожалению, дело обстоит далеко не так. В недавнем прошлом, родители переживали за детей своих, в силу обстоятельств различных, проживавших за пределами республики. Наказывали им, чтобы те не забывали родной язык, передавали знание языка, любовь к родному краю, в свою очередь своим детям. Приходится констатировать тот факт, что сегодня многие дагестанцы, в том числе и кумыки, разговаривают в семьях на русском языке. Даже в сельских поселениях.

Язык— это душа народа! Убивая язык, мы убиваем душу народа. Необходимо приложить все усилия, чтобы потомки наши знали родной язык, знали историю народа, традиции и культуру.

Рафаэль Хакимов, один из идеологов татар, рассказывал, что татары совершили ошибку в конце 80-х в начале 90-х, начиная подъем своей нации с экономики, а не с культуры. Разбогатевшие татары уже не думали о будущем нации. А ес-

ли бы начали с культуры, а потом взялись за экономику, татары оказались бы намного успешней, чем находятся сейчас.

ИСТОРИЧЕСКИЕ, ЯЗЫКОВЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ НАРОДОВ КАК ФАКТОР, СПОСОБСТВУЮЩИЙ СОХРАНЕНИЮ И ВОЗРОЖДЕНИЮ РОДНОГО ЯЗЫКА

Говоря о проблемах сохранения кумыкского языка, необходимо отметить и положительные факторы, способствующие его сохранению:

– наличие в мире 300 – миллионного тюркского мира, представители которого по существу являются единым этносом, разделенным лишь условно на отдельные «народы». Они имеют совместную, тысячелетнюю историю и общее духовное наследие. В течение длительного времени всех представителей тюркских народов в России называли татарами: кумыков – дагестанскими татарами, карачаевцев и балкарцев – горными татарами (татары крымские, казанские, астраханские, сибирские и т.д.) или тюрками. Тюрки-кумыки, тюрки-балкарцы, тюрки-татары, тюрки-башкиры, тюрки-узбеки, тюрки-гагаузы, тюрки-уйгуры, тюрки-казахи и т.д.;

– в 10 регионах России тюркские народы являются титульными нациями. Это Татарстан, Башкирия, Чувашия, Хакасия, Тува, Дагестан, Кабардино-Балкария, Карачаево-Черкессия, Хакассия и др.;

– по прогнозам многих политиков и ученых, в 21 веке значительно возрастет роль тюркского языка в мире, как языка межнационального общения. Это ученые связывают, как с ожидаемым резким увеличением удельного веса тюркского этноса в мире при существующих в настоящее время темпах роста населения, так и активизацией тюркских государств на международной арене.

– около 100 лет назад языки кумыков, карачаевцев, балкарцев, татар, башкир, турок и других тюркских народов, были намного понятнее друг другу, чем в настоящее время. Определенное расхождение со временем произошло вследствие проведенных языковых реформ. Издавались до Октябрьской революции общие газеты и журналы. В настоящее время растет у многих ученых-исследователей и общественных деятелей – представителей данных этносов, осознание необходимости проведения работы по сближению языков, проведения работы по тесному сотрудничеству родственных народов в области языка и культуры;

– решение международными тюркскими организациями разработать к 2024 году общий для всех тюрков язык – «орта тюрк тил», вызвало большой интерес ученых многих стран мира к кумыкскому языку, как к языку наиболее близкому к древнетюркскому языку, а также являющемуся срединным, то есть понятным для представителей кипчакской и огузской группы тюркских языков. Как писал известный

в нашей стране и во многих странах мусульманского Востока просветитель, ученый-богослов, поэт и общественный деятель Абусупьян Акаев, *«кроме кумыков в мире нет другого такого народа, который бы говорил бы на чистейшем тюркском языке... Если современный турецкий (османский) язык очистить, то получится чистейший кумыкский язык»* ;

– согласно официальному заявлению ряда отечественных ученых, древний тюркский язык наиболее близок именно к кумыкскому. Подтверждением тому, в числе многих других, является известный исторический документ «Кодекс Куманикус»;

– известен род кумук и в составе башкирского племени тунгаур, правитель которого полупоупендарный Муытен-Бий в XIII в., ... совершал походы в Подонье и вполне мог, проникнув в Предкавказье, захватить часть проживавших здесь кумуков и увести с собой на север. (**Иванов В. А.** *Обстоятельства вхождения башкир в состав Золотой Орды // Золотоордынское наследие: материалы второй Международной научной конференции «Политическая и социально-экономическая история Золотой Орды», посвящённой памяти М. А. Усманова. Казань, 2011. Вып. 2. С. 145*).

Одной из серьезных причин, из за которой часть кумыков и единоплеменных кумыкам уйгур, чувашей, куман, покидала историческую родину – Дагестан, в поисках лучшей доли, является резкий подъем уровня Каспийского моря и как следствие значительное уменьшение плодородных

земель. С конца XIII в. наблюдается резкий подъем Каспийского моря, что отмечено многими современниками. (*Магомедов М. Г. Каспийская Атлантида-Махачкала, 2004.С. 223*).

По мнению Гумилева, исконные территории предков кумыков-хазар находились в низовьях рек Терека и Сулака, позднее в III—IV веках хазары продвинулись по берегу моря к устью Волги. К началу IX века Хазария, подчинив многие народы, расширила свои границы. Её владения ограничивались на западе – рекой Дон, на юге – Кавказом и Яйлы, на востоке – до Яика.

После перенесения резиденции на Волгу, в Итиль, в Юго-Восточную Европу перемещается и основная масса населения Хазарии. Средневековые путешественники отмечают здесь беленджерцев, переселившихся, очевидно, из Прикаспия. (*Путешествия ибн-Фидлана на Волгу // Пер. с комментариями под. Ред. Академика И. Ю. Крачковского. – М.: Л., 1939. С. 55*).

Согласно утверждению профессора Будапештского университета Иштвана Конгура Мандоки, три раза приезжавшего в Дагестан (газета «Новое дело», №33, от 21 августа 1992 г.), Дагестан является прародиной венгров, а кумыкский язык является самым близким языком к языку их предков-мадьяр. Более 70% географических названий в Венгрии тюркского происхождения. Есть речки Ак-су, Кызыл-су, го-

ра Кек-тау и т.д., названия некоторых легко понятны любому кумыку. В Венгрии есть две области – Большая и Малая Кумания. В Будапеште функционирует одна из самых первых и сильных тюркологических школ в Европе. Ей уже 175 лет. Венгерские ученые, согласно утверждению Иштвана Конгура Мандоки на основе изучения кумыкского языка, как языка наиболее близкого к языку их предков, планируют восстановить тюркский язык.

В 1332 г. Золотая Орда официально объявила ислам государственной религией на своей территории. Первоначально часть кыпчаков-кумыков не поняла и не приняла эту религию и покинула свою исконную Родину – Северный Кавказ и переселилась на Украину и в Венгрию, где проживали их сородичи. С тех пор в Венгрии есть области Большая (Уллу) Кумания (Кумыкия) и Малая (Гиччи) Кумания, где живут выходцы из Северного Кавказа – кыпчаки и кумыки. Это было началом разделения кумыкского этноса.

В течение последних 7 лет приезжает в Дагестан представительная делегация из Чувашии. Они утверждают, что Дагестан является их прародиной, которую они покинули в XIV веке. В настоящее время численность тюрков – чувашей составляет более 1,5 млн. человек.

Внутри огромной тюркской державы, так же как и во всех странах в ходе исторического процесса, наблюдалось перемещение различных групп населения. Это естественный процесс, обусловленный различными причинами. Этого

невозможно отрицать.

Неопровержимым фактом является то, что предки кумыков в большей части покидали свою этническую территорию – Северный Кавказ, осваивая новые пространства, но ни в коей мере не являются пришельцами.

В последнее время ряд исследователей из среды казачества заявляют о своем тюркском происхождении и необходимости возрождения языка предков. Официальная историческая наука считает, что казачество возникло за счет беглых русских крепостных, поселившихся на Кавказе. Однако имеющийся официальный материал свидетельствует о несостоятельности данной теории. О том, что казаки по своему происхождению являются тюрками, со временем утратившим свой родной язык, на основе имеющихся архивных материалов, свидетельств древних летописцев, писал Мурад Аджи.

В позднейшие эпохи, особенно в период Золотой Орды, служилое сословие, первоначальную основу которого составляли свободные люди, ушедшие в вольницу (къазакъ чыкъгъанлар). (*Сатыбалов А. А. К вопросу о личной ономастике у кумыков//Советское языкознание. Т. 2. Л., 1936. С. 95—109*). Л. Толстой неоднократно отмечал, что терские казаки были билингвами, свободно владели двумя языками – русским и татарским.

Н.М.Будаев приводит слова русского академика Озношина, который на страницах «Донских Ведомостей» в 1876—

77 гг., писал: «*Басня, переданная Броневским о беглых московитах, основавших донское казачество, не имеет основания и не выдерживает никакой критики. В XV в., в момент появления казаков на Дону, Днепре и т.д., в России не было еще крепостного права, и всякий мог переходить с одного места на другое. Предположить, что беглые были исключительно преступники, тоже нет основания. Какое число преступлений надо было совершить, чтобы образовалась целая масса, целые тысячи преступников, где-то случайно увидевших друг друга, сговорившихся бежать куда-то в неизвестные страны, к неизвестным народам и, явившись на место, сейчас же сумевших проявить ум, сметливость, отвагу, приобрести оружие, составивших правильное общество (беспопечное для преступников в их среде), управляемое вечами с грамотеями, умеющими писарями. Все эти предположения одна фантазия.*»

Исследователь казачества потомственный казак Евграф Петрович Савельев, ссылаясь на Иософата Барбаро, побывавшего в 1336 г. в Азове, указывал на происхождение этнонима «казак», как производное от тюркского «каз» – гусь, гусак – «свободный, как дикий гусь». Он считал, что в Золотой Орде они были не приписанными ни к какому улусу вольными воинами. (*Савельев Е. П. Древняя история казачества. М.: Вече, 2015. С. 19 – 20.*)

В работах по истории татар-христиан (кряшен) Максим Степанович Глухов высказывал предположение, что слово

«казак» имело этнонимическое значение и восходит к сочетанию «ак каз» – людям племени «белых гусей», или «каз аяк» – «гусеногим». По его мнению, изначально так назывались светлоликие представители более широкого родоплеменного объединения «каз», в отличие от «кара каз» (караказов, карагасов, карагашей и т.д.) – «черных гусей». А половцы являлись прямыми потомками древних акказов с родовой тамгой «каз тэние», или «каз аягы». Эти родовые тамги не забыты среди кряшен и сегодня. (*Глухов М. С. Нагайбаки – гвардейцы Сеюмбеки. //Татарская электронная библиотека*).

О своих тюркских корнях, тюркском происхождении заявляют и ряд современных российских исследователей и общественных деятелей. В своем выступлении на одном из всемирных научных форумов, доктор юридических наук, генерал-полковник Владимир Колесников заявил: «... турки, азербайджанцы, узбеки, уйгуры, казахи, туркмены, татары, киргизы, башкиры, чувашаи, тофалары, крымские татары, каракалпаки, кумыки, чулымцы, тувинцы, карачаевцы, гагаузы, сибирские татары, балкарцы, салары, ногойцы, хакасы, алтайцы, долганы, кумадинцы, нагайбаки, телеуты, тубалары, челканцы, шорцы, болгары, белорусы, сербы, литовцы, хорваты, албанцы, черногорцы, исландцы, датчане, баварцы, 90% русских – это всего лишь часть тюркского народа, судьбой разбитого на осколки и разбросанного по всему миру...

Мало кто знает, что модель, по которой писали свои тру-

ды Карамзин, Соловьев, Рыбаков и вся официальная история, внедрил в умы россиян внук шотландских королей, католик и массон Якоб Брюс. Откуда и как появилась его кабинетная рукопись, никто не знает. Но, она стало лекалом для остальных российских историков. По нему, по его руководству, первый российский историк Василий Татищев в XVIII веке создал фундаментальный труд «История России с древнейших времен», где логика и факты пришли в вопиющее противоречие друг с другом. Исчезли из обихода упоминания о такой стране, как Дешт-и Кипчак, о державе, простиравшейся от Дальнего Востока до Атлантики, стране, которой платили дань Китай, Римская империя, Византийская империя. А изпод пера учителя гимназии Санкт-Петербурга Наумова в 1823 году появился термин «татаро-монгольское нашествие», которое затем было взято на вооружение некоторыми псевдоисториками и политиками.

К сожалению, мы веками глазели с улыбкой сострадания на степь, не понимая, что она и есть – наша великая Родина. Поверив в ложь, мы отвернулись от нее. Сегодня, благодаря гласности, многие смогли убедиться, что у нашей родины многотысячелетняя история, что наши предки создавали нынешнюю Европу... Я призываю весь тюркский мир объединиться вокруг своей матери – своей колыбели, своей исторической родины, которую мы знали как Великая степь, Тартария, Сарматия, Дешт-и Кипчак, а ныне Россия. Это будет огромная созидательная сила, которая поможет миру из-

бавиться от страшного зла, диктата кучки международных нуворишей, возомнивших себя властителями и хозяевами наших судеб и жизней».

Русско-тюркские связи имеют многовековую историю. С глубокой древности происходило взаимопроникновение культур, налаживались торгово-экономические и политические связи. Как выразился академик А. Н. Кононов: «Российская история и филология неотделимы от тюркской истории и филологии, тюркские языки составляют лексический хребет русского языка... Связь русского и тюркских языков зафиксирована историей с незапамятных времен».

В выступлении на торжественном собрании, посвященном 1000-летию Казани, В. В. Путин сказал: «Ряд отечественных историков прямо называют историю Золотой Орды частью истории самой России. Еще задолго до появления централизованной российской государственности было немало примеров политического взаимодействия русских и татар (тюрков), их интенсивных торговых связей, тесного переплетения интересов.

Западные европейцы исходили и исходят из того, что русские – это вчерашние татары: «Ведь немногим более ста лет тому назад они были настоящими татарами». (*Хакумов Р. С. Каково быть татариним? – Казань: Ин-т истории им. Ш. Марджани АН РТ, 2016. – С. 69*).

Российский историк Вадим Рудаков в одном из своих выступлений отметил, что «русская аристократия в XI—XVI

веках говорила на тюркском языке. Это считалось правилом хорошего тона».

Российские ученые Д. А. Елхов, А. Т. Фоменко и Г. В. Носовский считают, что в Средние века на Руси было двуязычие. Почти все говорили на русском и тюркском языках. Имеются документальные сведения о тюркско-татарском происхождении русских царей Ивана Грозного, Бориса Годунова, Петра I, Александра Невского, а также целого ряда выдающихся в истории России личностей.

В 1976 году Академией наук Казахской ССР (Институт языкознания) была выпущена в свет книга-монография Е.Н.Шиповой «Словарь тюркизмов в русском языке». Предлагаемый Словарь тюркизмов составлен на материале русских и тюркских языков, многочисленных исследований о тюркизмах русских и иностранных авторов и является первым трудом в истории лексикографии в этой области.

Ценность предлагаемого Словаря состоит, прежде всего, в том, что автор, будучи ученым-лексикографом, поставил перед собой задачу не только включить все зарегистрированные в словарных источниках и в работах отдельных авторов тюркизмы, но и по мере возможности раскрыть их этимологию. В нем раскрыта этимология слов-тюркизмов и история их появления в русском языке. Широко представлена также вошедшая в русский язык тюркская лексика, начиная с древнерусских памятников письма. Значительное место отводится устной и просторечной лексике, сохранившей-

ся в русских диалектах и используемой писателями в художественных произведениях, а также в периодической печати.

Словарь содержит около двух тысяч тюркизмов, вошедших в русский язык, из них лишь небольшая часть представляет собой архаизмы, большая же часть входит в лексику современного русского языка. Содержание словаря отражает ситуацию в русско-тюркской этимологической литературе. (*Е. Н. Шипова. Словарь тюркизмов в русском языке. Алма-Ата: «Наука» АН КазССР, 1976*).

Д. Добров в своей статье «Тюркизмы в русском языке» (17 ноября 2014 г.), пишет: *«Обычно, говоря о тюркизмах в русском языке, приводят только слова, хотя можно выделить еще и глубокое синтаксическое сходство древнерусского языка и тюркского. Синтаксическое же и лексическое сходство древнерусского и тюркского языков, относящихся к разным языковым семьям, в конечном итоге заставит нас пересмотреть нашу начальную историю – происхождение русского языка и, следовательно, русского народа, ибо это необъяснимо с точки зрения ни славянской теории»*.

Назир Будаев в книге «Западные тюрки в странах Востока» приводит более 600 японских слов сходных с тюркскими языками.

На XIX Международном конгрессе востоковедов, состоявшемся в 1935 году в Риме, профессор из Уругвая Б. Феррарио выступил с докладом о возможном родстве языка ке-

чуа с тюркскими, алтайскими языками. Джон Макинтош в своей работе, изданной в 1853 году в Вашингтоне о происхождении индейцев Северной Америки, говорит о генетическом родстве языка индейцев сиу-хока с тюркскими языками.

Другой автор, А. Р. Аравио, в своих комментариях к памятнику литературы майя «И чол кин» также говорит о родстве языка майя с тюркскими. В подтверждении своих гипотез они оба приводят примеры из лексики этих народов. В 1967 году, в шведском журнале «Ethnos» (Этнос) ориенталист Упсальского университета Стиг Викавдер, пишет о наличии в языке майя не только «большого количества явно тождественных слов» с турецким, но и о таком же тождестве или сходстве грамматического строя этих языков.

В наши дни язык кечуа с теми иными различиями бытует в Перу, Эквадоре, Боливии, частично и в некоторых районах Аргентины, Чили и в некоторых из них, наряду с испанским, является вторым государственным языком (*Прототюрки и индейцы Америки. По следам одной гипотезы. Часть 2*).

Приведенные выше сведения об исторических связях тюркских народов, а также рост осознания представителями других народов своего тюркского прошлого, единства с тюркским миром, стремление к возрождению языка своих предков – это важные предпосылки для сохранения и распространения тюркских

языков на международной арене.

«Российская Империя в прошлом и Российская Федерация в настоящем, по сути, была и есть не чисто русское государство, а всегда была русско-тюркским государством. Россия была отколовшейся частью Золотой Орды, которая в течение веков вбирала в себя другие части Золотой Орды. Даже сегодня тюркская составляющая России остается довольно высокой. Это – 10 тюркских республик, которые составляют 15% населения и 21% территории России». (*А. Салпагаров. Тюркские государства Кавказа и Крыма*).

Обращение России к своим азиатским (тюркским) корням, тесное политическое и экономическое сотрудничество с тюрко-мусульманскими государствами – это залог стабильности и успешного развития во всех направлениях.

Живи сегодня так, чтобы завтра твоим детям и внукам не было за тебя стыдно.

В.А.Филатов

Филатов Владимир Аниканович преподаёт лингвистические дисциплины более 40 лет – сначала работал в школе, затем в вузе. Заведовал кафедрой, руководил факультетом. Более 10 лет возглавлял Донецкое областное отделение Всеукраинской общественной организации «Русского движения Украины». Опубликовал около 150 научных работ и более 300 статей в защиту русского языка и права человека на свободное использование родного языка. Откли-

ки на них со словами благодарности приходили не только из стран ближнего зарубежья, но даже из Австралии, США, Канады.

Изданы книги «На каком языке нам молчать?» (2004), «Парадоксы, афоризмы и другие миниатюры» (2005). «Право на возмездие» (2008). Подготовлена к печати очередная обложка парадоксов, наблюдений и невинных вопросов («Миниатюры с натуры»), в которой более 5000 миниатюр.

Как профессионал автор пытается донести до всех, что свободное использование родного языка – вовсе не право, устанавливаемое властью или конституцией, а потребность человека. Как потребность дышать. По мнению В.А.Филатова, в вопросах использования родного языка не может быть компромиссов, разрешений или запретов. К родному языку народа приложимо понятие необходимости, а не соглашения, договорённости или разрешения. Компромиссы – область политики, а родной язык для народа и каждой отдельной личности – это необходимая реальность, это право на равные гражданские возможности, на воспитание и образование детей, на полноценную творческую жизнь. А когда вопрос касается здоровья нации – лекарств и пояснений к ним, – то родной язык – это право на жизнь и здоровье. Какие могут быть компромиссы и разрешения, если родной язык необходим человеку как воздух и вода? Он – насущная потребность. Потребность мыслить, как и потребность дышать, нельзя запретить или разрешить. Она вне запретов

и разрешений, потому что она – потребность.

Автор пытается донести до сознания сограждан, что родной язык – это главное орудие мышления, способ культурной и духовной идентификации человека, основное средство его развития и самозащиты. Он основа всех достижений личности и народа в любой сфере их деятельности – в области образования, науки, культуры, экономики, производства. Без родного языка у человека не может быть никаких успехов.

Ниже представлены короткие, но очень ёмкие высказывания В.А.Филатова, взятые из трудов автора, написанные в афористической форме. Они о многом заставляют задуматься и понять всю серьезность проблемы по сохранению родных языков:

– Подлинно демократическое государство должно обеспечить всем своим гражданам равные права и возможности.

– Запрет родного языка – это лишение значительной части населения страны возможности на равных участвовать в её развитии.

– Наш общий жизненный опыт показывает вторичность государства по отношению к народу и его языку. Страны могут погибать и исчезать, но народ остаётся. И он будет жив, пока жив его родной язык.

– Каждый человек мыслит на родном языке. Родной язык не просто связывает его со всем миром, но и отражает ему этот мир. У него один языковой мир и единственное объяснение его – то, которое представлено на родном языке. Но ес-

ли они не дают пользоваться родным языком, то не просто тормозят развитие страны, а разрушают её.

– Всегда должно быть свободное использование родного языка, как привычного и самого надёжного средства мышления. Как воздух, необходимый для дыхания мысли. Родной язык и воздух – это обязательные исходные величины. Родной язык народа – это фундамент любого строительства, основа общественного мышления.

– Язык – весьма деликатная сфера, связанная с самым сокровенным в жизни народа и каждой личности: с мышлением, самосознанием и самоидентификацией, т.е. тем, к какому народу, к какой культуре относит себя человек.

– Статус языка определяется не кем-то посторонним, извне, как это часто делается, а самим народом, его носителем. Только народ должен определять статус и судьбу своего родного языка. Любое насильственное вмешательство в неё, запреты и ограничения в его использовании являются тяжчайшим преступлением, потому что любой запрет языка – это духовный и культурный геноцид по отношению к его носителям.

– Язык вообще, т.е. общий, это абстрагированная научная категория. Как реальности существуют конкретные языки, так называемые родные языки: у каждого народа – свой. Они различаются лексическими системами, грамматикой, уровнем развития, творческими возможностями, накопленным культурным, духовным и научным арсеналом и являют-

ся объективными идентификаторами для конкретных групп народонаселения земли, формируют и отражают их менталитет и мировоззрение в целом.

– Уровень развития народа зависит от степени развития его языка. Чего нет в языке, того на данный момент нет и в жизни народа.

– Язык того или иного народа представляет исторически сложившуюся в течение жизни всех предыдущих поколений совокупность средств – слов, фразеологизмов, а также установившихся правил и моделей различных словосочетаний и предложений, – используемых данным народом в процессе мышления и познания окружающего мира, в процессе общения при любой совместной производственной и культурной деятельности. Благодаря своему языку каждый народ формируется в субъект исторического развития, в самобытную историческую общность – со своей историей, культурой, духовностью, знаниями и общественным опытом, со своим восприятием и толкованием мира.

– Язык – тот стержень, который объединяет каждого человека не только со всеми современниками своего этноса, но и всеми поколениями своих предков, передавая ему их знания, опыт, культуру. Но вместе с тем он связывает каждого человека и со всеми будущими поколениями потомков, передавая им культурные и духовные ценности и накопленный опыт.

– На основании родного языка каждый человек может ска-

зять о себе, кто он такой, что он собой представляет, к какой культуре принадлежит. Без языка человек только внешне отличается от остального животного мира. С языком он резко выделяется из него как внешне, так и психически, интеллектуально. И предстаёт уже как homo sapiens, т.е. человек разумный, способный осознанно, логично и аргументированно выразить при помощи языка свои мысли и цели.

– Язык – это в первую очередь орудие мышления как отдельной личности, так и народа в целом, т.е. это главный способ мышления народа и личности, средство их восприятия мира, познания и истолкования.

– Язык – это выражение сущности народа. Но не любой язык, а только родной. Все знания человека о мире, понятия и представления имеют языковую основу. Они сформированы на основе материала родного языка, сохраняются благодаря ему, и при необходимости используются в словах и структурах родного языка.

– Этим подчёркивалось, что основным признаком народа является его язык, благодаря которому и сам народ воспринимается как отдельная самобытная историческая общность. Поэтому борьба с любым языком – это всегда борьба с народом, для которого этот язык является родным, с его культурой, традициями, духовностью, менталитетом.

– Запрет языка – это культурный и духовный геноцид. Это борьба не только с живущими, но и со всеми предками и потомками.

– Изучение родного языка – это всегда анализ основ и секретов мышления, изучение орудия мышления, материалов, способов и приёмов мышления, а также установившихся в результате культурно-речевой традиции типичных структур, формирующих и отражающих данный процесс.

– Все знания человека сохраняются у него на родном языке, все имеет языковое выражение. Мысли, выраженные на родном языке, большинство людей постигает мгновенно, даже без осознания того, что они пользуются языком.

– Человек, лишённый родного языка, не может творчески развиваться. Родной язык и знания составляют единство, без которого он совершенно незащищён.

– Каждый человек осваивает опыт своего народа: современников и всех предыдущих поколений своих предков. Благодаря языку он становится носителем культуры своего народа и его менталитета. Если же язык чужой и человек плохо в нём ориентируется, боится ошибиться или не знает, что из средств языка и как можно использовать в той или иной ситуации, когда в его сознании процессы мышления и языкового его оформления лишены синхронности, у него резко тормозятся все интеллектуальные процессы. Он испытывает психологический дискомфорт. Заторможенный по этой причине, человек деградирует интеллектуально и творчески.

– У языков есть общие признаки, но язык вообще – это результат обобщений и абстрактного мышления. Любой живой

язык всегда принадлежит конкретному народу, для которого он родной. Поэтому речь может идти только о конкретном, определённом языке, у которого есть свой народ-пользователь.

– Родной язык – это сложная, исторически сложившаяся у конкретного народа система мировосприятия и мироис толкования, которая определяет степень возможности народа к развитию и познанию окружающей действительности.

– Очевидно, ошибаются те, кто полагает, что язык – всего лишь одежда для мысли. А что, дескать, может быть проще, чем сменить одежду. Мол, по отношению к мысли достаточно заменить язык. Однако родной язык – не одежда, а фундамент любой мысли, результат мыслительной деятельности личности и народа. Для мышления язык выступает одновременно как орудие, материал, форма, средство сохранения и передачи мысли. Одежду, действительно, можно заменить, но орудие мышления, фундамент мысли без потрясений и разрушений заменить нельзя, ибо фундамент представляет собой то, на чём держится всё здание. Начни менять фундамент – и рухнет всё здание.

– В. Гумбольдт, говоря о единстве языка народа и его мировоззрения, сравнивал их с человеком и его физиономией. Как нельзя человеку сменить своё лицо, точно так нельзя ему без потрясений сменить и свой язык. Это как пересаживать вековой лес на другое место. Лес можно вырастить с маленьких саженцев, но пересадить его потом нельзя. Люди опре-

деляют поле родного языка в раннем детстве, но заменить его потом для народа невозможно. Можно запретить пользоваться родным языком. Но это означает – сделать своих сограждан интеллектуальными инвалидами и врагами, потому что запретили им жить и творчески мыслить.

– Родным языком каждый человек пользуется свободно, непринуждённо, автоматически, совершенно упуская из виду, что он вообще пользуется языком. И вся его интеллектуальная энергия сосредоточивается на содержании и его мыслях. Родной язык, как отмечал В. Гумбольдт, «является тем феноменом, который стимулирует народную духовную силу к постоянной деятельности». Родной «язык и духовные силы народа и личности функционируют не раздельно друг от друга и не последовательно один за другим, а составляют единую и нераздельную деятельность разума».

– Человек может не есть несколько недель, не пить

несколько дней, но он не может не пользоваться родным языком ни одного дня и даже часа. Потому что он не может не мыслить. Как необходим воздух, чтобы постоянно дышать, так же необходим и родной язык, чтобы мыслить. И не столь существенно – вслух ли он излагает свои мысли, или молча о чём-то размышляет. Просто в одном случае внешняя «громкость включена», а в другом – «выключена». Что же касается «внутренней» громкости, то она вообще не отключается никогда.

– Ещё у Аристотеля в его многочисленных рассуждениях о языке просматривается весьма точная мысль о сущности родного языка: дескать, для каждого человека его язык – это действительное, реальное сознание и орудие мышления, в результате чего язык становится для него привычным средством общения и самовыражения.

– Родной язык – это естественное, непринуждённое дыхание мысли. Он сопутствует каждому мгновению нашей жизни. Дышать можно свободно, легко, всей грудью, но можно дышать с усилием, надрывом, с помощью аппарата искусственного дыхания.

– Любой чужой язык – это для мышления человека аппарат искусственного дыхания. Запрещая родной язык сограждан, можно вынести приговор не только согражданам, но и самой стране, потому что народ – главное её богатство и главный субъект её жизнедеятельности.

– Родной язык – это факел, освещающий мир, помогаю-

щий каждому человеку в нём разобраться и найти себе достойное применение. Нельзя гасить этот факел, нельзя заменять его спичкой или лучиной чужого языка.

Всё, что получает человек для своего развития становления и профессиональной деятельности, он получает благодаря родному языку. Вся его интеллектуальная, производственная, экономическая и культурная деятельность воспринимается и закрепляется в обществе опять-таки благодаря родному языку. Поэтому родной язык – самое дорогое в жизни для любой состоявшейся личности и народа в целом. Любая попытка замены родного языка чужим ведёт к деформации сознания, разрушает всю систему знаний, воззрений и оценок народа. Это интеллектуальная и психическая диверсия против него.

– Любая ассимиляция народа предполагает в первую очередь гибель его родного языка, а значит, уничтожение его культуры, духовности, менталитета, истории, обычаев, традиций и памяти предков. Именно поэтому борьба за родной язык – это всегда борьба за своё право на жизнь, за самостоятельность и независимость, за свою историко-культурную идентичность. Народ вырождается и гибнет вместе со своим языком или в конечном счёте добивается свободы. Смена языка – катастрофа для его носителей даже на генном уровне. Борьба с языком – это всегда борьба с народом.

Обеспокоенность проблемой сохранения родных языков национальными меньшинствами проявляют многие извест-

ные российские политические и общественные деятели. Одним из них является Максим Шевченко, который в своей статье, посвященной татарскому языку, пишет (*даётся в сокращении*):

«В наше время уже никому не нужно доказывать важность родного языка. Родной язык – это образ мыслей, традиции, религия, история и будущее. Многообразие языков является огромным достоянием Человечества, его значимым наследием, которое надо оберегать. Поэтому 17 ноября 1999 года Генеральная конференция ЮНЕСКО провозгласила 21 февраля Международным днем родного языка. Сохранение всех, даже малораспространённых языков, очень важно, как с точки зрения сохранения культурного разнообразия человечества, так и с научной – многие исчезающие языки ещё плохо описаны лингвистами (иногда даже почти не описаны) и представляют большой интерес для сравнительно-исторического языкознания, этнографии, и этнологии, культурной антропологии.

21 июня 2012 года компания Google Inc. сообщила о проекте по спасению вымирающих языков (Endangered Languages Project). Суть проекта состоит в создании сайта, на котором централизованно представлена информация о языках, находящихся на грани исчезновения. Всего в базе данных сайта на 21 июня 2012 было 3054 языка. Географическое расположение носителей языка можно посмотреть

на специальной интерактивной карте. Есть в проекте и редкие языки, встречающиеся на территории России. Среди них несколько диалектов саамского, водский язык, хантыйский и многие другие.

Что такое «сохранение языка»? В «Словаре социолингвистических терминов» термину «сохранение языка» даётся такое определение: *поддержание языка в качестве функционирующего коммуникативного средства в условиях доминирования других языков в полиэтническом обществе. Обычно осуществляется через регулируемые сферы общения: школу, массовую коммуникацию и т. п. Большую роль в сохранении бесписьменных языков играет создание письменности.* Этим и должно заниматься государство, поддерживать функционирование языка.

Вымирают целые языки, погибают традиции и культуры, народы ассимилируются с большинством и так и остаются неизученными. Государство должно заботиться о своих народах и народностях. Каждый раз нам говорят, что Россия – это многонациональная страна. Но это утверждение не должно оставаться просто словами. Государство должно сохранять языки и культуры своих народов, создавать хорошие условия для жизни. Не нужно приводить всё к общему знаменателю. Есть много стран, где есть несколько государственных языков, где совершенно разные культуры уживаются без конфликтов и ссор. Нам повезло, что сейчас мы живём в свободной стране, где у нас есть права, просто иногда

мы их не знаем, но мы не должны сидеть сложа руки. В многообразии народов – знания, красота и развитие».

Говоря о недостаточной работе по сохранению родного языка, мы, вместе с тем, должны отметить плодотворную работу и вклад тех, кто и по долгу службы, и по зову сердца работают в данном направлении. 11 апреля 2015 года Общественным Советом «Къумукъ халкъ Совети» (руководитель – В.А.Вагидов) совместно с ФГБОУ ВПО «Дагестанский государственный институт» был организован «Гражданский форум кумыкской общественности» на тему «Проблемы и перспективы развития кумыкского языка». На форуме с докладами выступили:

Заид Абдулагатов – «Родной язык в массовом сознании кумыков: проблемы сохранения и развития»;

– Агарагим Султанмурадов – «Къумукъ тилни озге тюрк тиллени арасындагы ери»;

– Абдулкерим Саидов – «Къумукъ тилни бугюнгу гьалы ва ону желегеини масьалалары»;

– Абдулкадыр Абдуллатипов – «О значении тюркского языка в жизни народов Дагестана и Чечни, а также в творческом содружестве С. Стальского и Э. Капиева»;

– Муртазали Бамматов – «Ана тилибиз къумукъ тилдеги кемчиликлер ва оланы алдын алывну ёллары»;

– Ибадулла Аджиев – «Ана тилибизни гьалы»;

– Салав Алиев – «Къудратлы иш этме суйсенг, эби табу-

лар»;

– Гилянханум Мужайдова – «Охувчулагъа ана тилге сюювню сингдиривню бир-бир ёлларыны гъакъында»;

– Гюлкыз Арсланбекова – «Къаякент районну школаларында ана тил дарсланы гъалы»;

– Руганият Мусаева – «Тил масъала – жамият масъаларындан инг аслусу»;

– Роза Татарханова – «Школада анна тил дарслар булан байлавлу ёлугъагъан бир-бир кемчиликлени гъакъында».

По итогам работы участниками форума была принята следующая резолюция:

РЕЗОЛЮЦИЯ

Заслушав доклады и выступления на Гражданском форуме, проведенного по инициативе Общественного совета кумыков («Къумукъ халкъ совети») на тему «Проблемы и перспективы развития кумыкского языка», а также учитывая сложившуюся ситуацию с кумыкским языком на территории его традиционного функционирования, его участники призывают:

- представителей кумыкской национальности, проживающих в качестве коренных жителей в Республике Дагестан, Чеченской Республике, Республике Ингушетия, Республике Северная Осетия – Алания, а также проживающих в других регионах РФ (Тюменский регион, Москва, Петербург и др.) и их общественных объединений более активно пользоваться языковыми правами, предоставляемыми государством;

- родителям отстаивать права детей изучать в школах родной язык и литературу, заявляя об этом письменно, а также вместе с детьми изучать кумыкскую литературу, историю и культуру, больше читать кумыкоязычные СМИ, в том числе используя ресурсы Интернета, чаще посещать Кумыкский театр;

- создавать негосударственные структуры по защите и развитию кумыкского языка, литературы и культуры, оказывать содействие созданной организации «Бизин тил», а также из-

дательству «Абусупиян», специализирующегося на издании книг на кумыкском языке;

- обеспечить функционирование государственных каналов круглосуточного теле- и радиовещания на кумыкском языке;

- обеспечить получение обязательного дошкольного и начального образования на кумыкском языке во всех населенных пунктах проживания кумыкоязычного населения, в том числе и в городах, а также рассмотреть возможности для получения полного среднего образования на кумыкском языке; оказать содействие развитию кумыкского языка в других регионах Российской Федерации, а также за рубежом;

- требовать введения Государственной итоговой аттестации (ГИА) и Единого государственного экзамена (ЕГЭ) по кумыкскому языку, разработав единые стандарты для их сдачи и учитывать эти результаты при поступлении в колледжи и вузы;

- в целях развития кумыкского языка и сотрудничества с тюркоязычными народами, проживающими на территории Российской Федерации и за ее пределами; практиковать регулярное проведение научно-практических конференций по проблемам его изучения, сохранения, функционирования и развития кумыкского языка;

- требовать полноценной правовой защиты в законопроекте «О языках народов Республики Дагестан» кумыкского языка на территории исторического ареала его традицион-

го функционирования во всех сферах общественной, государственно-административной, культурно-образовательной и экономической жизни республики как основного языка наравне с русским; наименования географических объектов, оформление надписей, дорожных и иных указателей на данной территории наряду с русским производить и на кумыкском языке;

- поручить организаторам Гражданского форума создать рабочую группу из специалистов для выработки правовых гарантий по защите кумыкского языка в законодательных актах РД и доведения предложений до законодательной власти Республики Дагестан с требованием включить их в законопроект «О языках народов Республики Дагестан».

Материалы форума были изданы в том же году отдельной книгой. Книга рассчитана на студентов, аспирантов, преподавателей вузов, школьных учителей родного языка и литературы, а также широкого круга читателей, интересующихся проблемами современного состояния и перспективами развития кумыкского языка.

Большая работа проводится в данном направлении известным дагестанским ученым, заведующий кафедрой литератур народов Дагестана ФГБОУ ВПО «ДГУ», кандидатом филологических наук, доцентом, руководителем общественной организации по сохранению родного языка «Бизин тил» – Агарагимом Солтанмурадовым, руководителем

издательства «Абусупиян» Рашидом Гаруновым и исследователем – общественным деятелем Хабибулой Алханаджиевым. Они организовали издание журнала на кумыкском языке «Бизин тил» (Наш язык) в котором освещались проблемы сохранения родного языка, публиковались статьи известных в республике ученых, писателей, поэтов, общественных и политических деятелей по данному вопросу.

В 2019 году руководитель департамента культурно-исторических программ Фонда поддержки талантливой молодежи имени Султан-Мута Тарковского, Ибрагим Махтибеков разработал книги раскраски для детей дошкольного и школьного возраста «Тюслер ва къалиплер» из серии «Говорим на родном». Впервые книга была издана на кумыкском языке при поддержке московского предпринимателя Уллубия Шамсутдинова на Можайской типографии тиражом в количестве 3000 штук. Идея издания книжки понравилась и представителям других национальностей, не только Кавказских республик, но так же республики Башкортостан и Татарстан. При поддержке Российского конгресса народов Кавказа, руководителем которого является Алий Тоторкулов, было принято решение издать книги и на других языках. Национальные фонды и некоммерческие организации республик подключились к проекту и весной этого года книжки были изданы на ингушском, чеченском, лезгинском, аварском, ногайском, татарском и башкирском языках. Сейчас разработана следующая книжка «Гъарплар ва санавлар»

из серии «Говорим на родном» на кумыкском языке. Всего в серии намечено издание восьми книг в которых будут приводиться дикие и домашние животные, предметы обихода, одежда, то есть, то, с чем ежедневно сталкивается ребенок. Цель издания в том, чтобы приучить ребенка к использованию часто употребляемых слов на своем, родном языке. Издание последующих книжек планируется от издательского дома «Дерия китап» при поддержке и содействии Фонда поддержки талантливой молодёжи имени Султан-Мута Тарковского уже в этом 2020 году.

Среди тех, кто вносит определенный вклад в сохранение родного языка являются также: общественная организация «Атакъумукъ», Краеведческое общество «Анжи-къала», общественный Совет п. Тарки, религиозная организация «Дин къардашлар» и другие. Необходимо отметить активную деятельность в данном направлении Р.К.Кадиева – доктора экономических наук, профессора ДГУ, С.К.Мусалаева – заместителя директора кумыкского музыкально-драматического театра имени А.-П. Салаватова, Х.А.Алханаджиева – исследователя – аналитика, Ю.С.Джамалова – исследователя и общественного деятеля, М.-А. Магомедова – председателя общественного Совета п. Тарки и др.

Кумыкская (тюркская) топонимика

Северного Кавказа, как свидетельство проживания народа на данной территории с глубокой древности

и широкого распространения языка

Топонимика развивается в тесном взаимодействии с географией, историей, этнологией. Топонимика помогает восстановить черты исторического прошлого народов, определить границы их расселения, очертить области былого распространения языков, географию культурных и экономических центров, торговые пути и т. п.

Большая Советская энциклопедия. М., 1977. 3-е изд. Т. 26.

Земля есть книга, в которой история человечества записывается в географических названиях.

И.И.Филевич

Известно, что топонимические названия, при определенных условиях, сохраняются тысячелетиями. Названия больших гор и великих рек дают возможность судить о языковой принадлежности древнейшего населения, так как они сохраняются чрезвычайно длительное время. В топонимике прослеживаются следы древней этнографии, расселения давно исчезнувших племен и народов, о которых по другим источникам мы имеем или смутные представления, или вообще ничего не знаем. Истоки географических названий не избежно связаны с историческими судьбами народов, веками живших на этих территориях.

Н.М.Будаев. Очерки политической истории народов

Топонимика – раздел ономастики, изучающий географические названия (топонимы), их происхождение, смысловое значение, развитие, современное состояние, написание и произношение. Топонимика является интегральной научной дисциплиной, которая находится на стыке науки широко используется в различных областях знаний: лингвистике, географии, архитектуре, истории и т. п.

В терминологии русской ономастики в 1960 —х годах было также слово **топономастика** как обозначение науки о топонимах, очевидно, под влиянием его употребления в иностранных языках. Впрочем, этот термин просуществовал не долго, попав в разряд не рекомендуемых уже в конце 1960-х годов. Тогда же слова *топонимика* и *итопонимия* получили чёткий статус узловых терминов науки о географических названиях: *топонимика* обозначение самой науки, а *топонимия*– предмет топонимики; обозначение некой совокупности географических названий, например, какой-либо территории.

Топонимика большей части территории России— это неопровержимое свидетельство и подтверждение того, что на огромных пространствах Евразийского континента, в том числе охватывающих нашу страну, В течение многих веков проживали тюркские народы. Тюркские народы России— это наследники великой тюркской цивилизации, сыгравшей

несомненно, огромную роль в мировой истории.

Приведем лишь некоторые примеры географических названий:

Сибирь—в переводе с тюркского означает место богатое травой, Байкал—богатое озеро (бай – кель), Саратов—желтая гора (сари—тав), Енисей—мать рек. Энесай, Анасай, Анасу—так называют ее местные, коренные жители (тюрки). Урал, Алтай, Обь, Керчь, Ялта, Орел—все это тюркские слова. Таких примеров можно привести десятки и сотни.

Говоря о топонимике Северного Кавказа, необходимо сказать, что само слово Кавказ—тюркского происхождения. Название образовалось от тюркского «*капу*» («дверь»/ «проход») этноним «*кос*» с общим значением «*проход касов*». Древние кассы жили в Закавказье, главным образом на западном побережье Каспийского моря, в том числе в районе нынешнего Дербента (Темир-капу). В древности Дербентские ворота назывались «*воротами касов*» («Кавказ»). Потом это название распространилось на весь регион. Арабы называли Кавказ «*Каб*»/«*Габ*», а персы – «*Каф*»/«*Гаф*». Эти термины восходят к древнетюркскому «*Капуг*»/«*Капу*». Плиний писал, что скифы называли Кавказские горы «*Кроукас*», т.е. «белые от снега». Этот термин состоит из «*къырау*» («изморозь», «снег») «*кос*» «скала»), т.е. «снежная скала, громада». (*Лайпанов К. Т., Мизиев И. М. О происхождении тюркских народов. Черкесск. 1993. С.81*).

Дагестанский исследователь Х.А.Исмаилов полагает, что

название Кавказ («Къавкъаз») в переводе с кумыкского означает «безмолвный, спокойный, тихий», образовано от слияния двух составляющих компонентов «къавкъа» (къавгъа) – «шум» и «аз» – «мало». Произносится обычно в усеченном варианте— «Къавкъаз». Употреблялось в народе часто в сочетании со словом «тавлар» (горы) – «Къавкъаз тавлар», т.е. «Кавказские горы». Некоторые исследователи связывают данное название с тем, что в прошлом здесь находили приют и покой различные племена, бежавшие от войн и преследований.

Каспийское море было известно в прошлом как Хазарское, Гуннское и т. д. Да и сейчас, на картах некоторых стран, оно отражено как Хазарское. Кумыкский энциклопедический словарь следующим образом раскрывает происхождение названия:

«Каспийское море (Каспий) —так называется это море в европейской традиции с середины XVI в. Принято считать, что это название произошло от имени небольшого племени каспиев, проживавших у его юго-западных берегов. Эта традиция и дети з прошлого. Страбон отмечал, что от этнонима народа каспиев и их страны Каспианы и называется море. Византиец Евстафий (XII в.) пишет, что «каспии – народ весьма замечательный, от них и море называется Каспийским». Этническое название каспиев, как указывают ученые, отложилось вряде известных на Кавказе топонимов (кас – название части кумыков, проживавших в Цен-

тральной Кумыкии, Каспий – название моря, Кас – название реки на Восточном Кавказе, о тождественное с р. Манас, Каспи – топонимы в Грузии).

В связи с данным этнонимом проф. Э. Демирчи-заде пишет: «Хазар и параллельное ему Каспи в основе своей разные варианты одного и того же древнего названия. Корень слова здесь Кас\Къас\Хас+аффиксы множественности пиар\эр. Следовательно, Каспи Хазар каждый в отдельности – названия одного и того же содержания, образованные на основе одного и того же корня-гас, но принадлежащие разным языкам. Это говорит о том, что в древние времена на берегах Каспийского моря и в частности северо-западных берегах, обитало племя, имевшее самоназвание Хазар, т. е. Кас\Къас\ХасиХаз\Хез» (Э. Демирчи-заде. Азербайджан Эдеби Дилинин Тарихи. Баку. 1979. С. 44).

Однако возникает вопрос, почему именно имя каспиев оказалось победителем среди множества названий, в том числе с этнонимами не менее замечательных и более известных народов? К тому же в XVI в. Каспи как этнос уже давно не существовали. Это объясняется, очевидно, тем, что Кавказ местными жителями иназывался Каспием.

Можно предположить, что от имени этого омологичного массива прилегающее к нему с востока море (по крайней мере, в центральной его части – от Апшерона до острова Чечень) и получило название «Каспийское», то есть, находящееся у берегов Каспийских (Кавказских) гор. Следует отметить

тить тут же, что само море имеет массу названий (по нашим подсчетам, порядка – 70). Ни одно море в мире не имеет такого обилия наименований. В урарто-ассирийский период (первое тысячелетие до нашей эры) море называлось – «Великое Восточное море». Скорее всего, именно Каспийское море в священной книге зороастрийцев «Авесте» (первое тысячелетие до нашей эры) названо термином «озеро Ворукаша», с компонентом «каш-кас», который употребляется в названии Каспия. Гомер называет его «прудом Солнца», Геродот, Плиний, Страбон и другие античные писатели и географы именуют его «Гирканским», и «Каспийским».

Восточные писатели – «Сиким», «Бахр-аль-Хазар», «Гурзем», «Гульсум», «Джурджан». По названию прилегающих стран, городов и областей Каспийское море называлось Кипчакским, Персидским, Мазандаранским, Бакинским, Пехлеванским, Астраханским, Ширванским, Сальянским, Муганским, Семендерским, Дербентским, Таркинским... А среди долго бытовавших можно отметить такие названия, как Понтийское, Киммерийское, Скифское, Сарматское. Хвальнское, Хазарское. Последнее название употребляется по отношению к Каспийскому морю и по сей день в тюркоговорящих странах (Турция, Азербайджан, Туркменистан и др.)».

(Кумыкский энциклопедический словарь. Составитель и гл. редактор Алиев К. М.-С. Махачкала, 2009. С.67—68).

Дагестан (Таустан) – в переводе с тюркского (кумыкско-

го) означает «страна гор». Ичкерия – в переводе с кумыкского означает «внутренняя сторона». Пятигорск— «Бештау» (пять гор). Тюркскими по происхождению являются название горы—Казбек и множество других названий местности на территории Дагестана и большей части Северного Кавказа.

Общеизвестно, что в прошлом территорию Северного Кавказа называли Черкесией. И в настоящее время многие исследователи зарубежом все кавказские народы называют черкесами. В исследовании происхождения термина «черкес», довольно большой интерес представляет работа Н.М.Будаева. В своей книге *«Очерки политической истории Северного Кавказа в XVI – XX вв.»*, автор пишет:

«В русских летописях этноним «Черкассы» связан только с тюркскими племенами, служившими в удельных княжествах. Они более известны под именем: «черные клобуки», «берендеи», «ковуи». Позже термин «Черкассы» закрепился как один из этнонимов запорожских казаков. Следует отметить, что первичное ядро этого народа составили летописные «черные клобуки».

*На наш взгляд, этноним «черкес» довольно древнего происхождения, ареал его распространения довольно широк – от Алтая до Дуная, где вообще не проживали адыгские народы. Древность и глубокую связь этнонима «черкес» с тюркскими народами подтверждают выдержки из трудов известных ученых К.Я.Грота и Д. Иловайского (**Буда-***

ев Н. М. Очерки политической истории народов Северного Кавказа в XVI—XX вв. Черкеск, 2007. С.90—92).

В подтверждение того, что термин «черкес» действительно имеет тюркское происхождение. Н.М.Будаев приводит слова известных авторов:

Г. Ю. Кларпот:— «Черкес – татарского происхождения и составлено из слов „чер“ – дороги и „кесмек“ – отрезать»;

Н. А. Аристов:— «Можно подозревать, что и сам этноним „черкес“ принесен к подножиям Кавказа союзом тюркских родов»;

Д. Иловайский: – «...по разным признакам „кациры“, или „казиры“ (козары – Н.Б.), были одно из черкесских племен, или черкесский народ хазар»;

К. Я. Грот: – «...хазары и авары принадлежали к тому же черкесскому племени, и что это племя в соединении и с уграми действовало в южной России и на Дунае...».

Основное значение и главное назначение географического названия — фиксация места на поверхности Земли. На Генеральной конференции ЮНЕСКО 16 ноября 1972 года было принято решение (подписанное и СССР): «Не допускать искажения и переименования исторических топонимов».

Топонимические названия местности, населенных пунктов, рек, озер и т.д., красноречиво говорят о том, что турки—кумыки с глубокой древности проживали на территории Северного Кавказа.

Изучением данного в опроса занимались известные в рес-

публике ученые-исследователи, среди которых можно отметить работу Г.М.-Р. Оразаева «*О древней тюркской топонимии Дагестана*», Ю.М.Идрисова «*Очерки истории северных кумыков*», Д. Махмудова «*О кумыках*», Х.А.Исмаилова «*От загадочной Берсилли до...*», К. М. Алиева «*Тайны кумыкской топонимики*», а также материалы Ю. Джамалова, С. Хасавова и других.

Ниже представляем читателю некоторые выдержки из трудов вышеназванных исследователей.

Г.М.-Р. Оразаев «О древней тюркской топонимии Дагестана»:

«Названия элементов ландшафта (как-то: река, ручей, гора, долина, пещера, хребет, ущелье, поляна, лес, озеро, море, плато, холм, (ложбина и другие) определенного региона чаще всего выражаются на языке того народа, который проживает там в преобладающем числе. В топонимике горной части Дагестана, а также в северной части Азербайджана, где проживают носители так называемой дагестанской группы языков, в преобладающем числе присутствуют наименования иберийско-кавказского корня. Они довольно хорошо изучены специалистами по топонимии.

Нельзя не заметить, однако, что определенная часть топонимообразующих элементов в горских языках Дагестана

(даргинском, лакском, лезгинском, аварском, табасаранском и других) имеют тюркскую основу. В этом числе их фонетико-семантические параллели нередко обнаруживаются и в древнетюркском языке.

По сведениям древних и раннесредневековых источников известно, что на вышеуказанных территориях в определенный период времени проживали как горские, так и многие племена тюркского корня – гунны, болгары, савиры, (сувары), скифы, авары, барсилы, гумики, кипчаки, хазары имели между собой, как показывают выявленные археологические и письменные материалы, тесные взаимосвязи, которые отражены во многих бытовых артефактах и в их языках. (См.: Алиев 2015: 7—36; Артамонов 1962; Гаджиев, Давудов, Шихсаидов 1996: 6—291; Гадло 1979; Гмыря 1993; Гмыря 1995; История Дагестана 1967: 11—231; Лазарев 1859; Магомедов 1983; Магомедов 1990; Магомедов 1994; Магомедов 2005; Магомедов 2006; Федоров Я., Федоров Г. 1978 и другие)».

Ю. М. Идрисов «Тюркская топонимика Северного Дагестана»:

«Долины рек Терек, Сунжа, Сулак, Аксай и Акташ издревле являются зонами обитания человека, более того они также известны как один из очагов формирования и развития древнейших государственных образований Восточной

Европы: Великой Болгарии, Алании, Хазарского каганата, позднее, некоторых куманских княжеств. Главные реки региона: Терек (Терик, Ана Терик (Мать Терек) – в преданиях), Сулак (Сувлакъ – Разлив), *(Сулакъ (Сувлакъ) – собственно говоря название лишь устья реки, сама река у кумыков традиционно именовалась как Къой-Сув (Овечья вода).*

Овечьей водой (Нахр аль булдан) называл эту реку и арабский путешественник и географ XIII в. Ибн Сайд.), Кума (в кумыкских преданиях Ата-Хум – Отец Хум), Сунжа (Сююнч-Сув – Приятная вода) имеют ясную тюркскую этимологию. Некоторые протоки Терека носят русские имена: Быстрая, Кардонка, Таловка, Прорва, Каргинка, но имеют и параллельные старинные тюркские названия, например Каргинка по по-кумыкски называется Темтек-Узек – «дурная речка».

По-балкарски название Терека звучит как Терк-Суу и означает «стремительная вода». *(В связи с этим балкарским названием реки следует обратить внимание на упоминание в осетинском нартском эпосе загадочного народа «терк-турки»).* Сравните с предложенной Г.-Р.А.-К. Гусейновым этимологией названия реки Терек от болгарского слова «тер» (эквивалент огузо-кыпчакскому «тез» в том же значении) «быстрый, бегущий». Булгаризмом является и название расположенной на южном берегу низовий Терека местности Шава, означающей в переводе «вода».

К числу тюркских (кумыкских и ногайских) названий рек

и ручьёв можно добавить Али-Къазган, Къуру-Терек, Гудермес (Гюйдюрмес буквально «не сожжёт», есть и иное название этой реки – Гюнтыймес – «солнце не коснётся»), Акташ, Аксай, Терен-Къол-Тар, Къара-Су, Къуру-Койсу, Татли-Су, Сала-Су, Шабур, Сулу-Чубутла и др. Таким образом, все старые названия рек имеют тюркскую этимологию, это характерно и для других топонимов. «Согласно преданиям самих салатавцев, название Салатау происходит от имени некоего хана по имени Сала, который владел когда-то этими горами, отчего в последующем эти горы стали называться Сала-Тау. Полагают, что до переселения сюда аварцев, эти земли принадлежали кумыкам, которые впоследствии ушли на плоскость. Все названия местностей, гор, рек, даже современных сёл кумыкские, что является подтверждением сказанного».

(Цит. По: Ичалов Г. Х. особенности развития Салатавии XVI-XVII вв. // РФ ИИАЭ ДНЦ РАН Ф. 3. Оп. 1.Д. 270.)

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.